

MINISTERUL EDUCAȚIEI, CERCETĂRII, TINERETULUI ȘI SPORTULUI
OLIMPIADA DE LIMBI ROMANICE
LIMBA PORTUGUEZĂ
ETAPA NAȚIONALĂ

Craiova, februarie 2011

Clasa a X-a (4-6 ore)

SUBIECTE

SUBIECTUL I. (50 puncte) Leia o seguinte texto:

Os retratos a óleo fascinam-me. E ao mesmo tempo assustam-me. Sempre tive medo que as pessoas saíssem das molduras e comessem a passear pela casa. Para falar verdade, estou convencido que isso aconteceu algumas vezes. Em certas noites, quando eu era pequeno, ouvia passos levezinhos e tinha a sensação de que a casa ficava subitamente cheia de presenças. Ainda hoje não gosto de atravessar os longos corredores das velhas casas com grandes retratos pendurados nas paredes. Há olhos que nos seguem do alto e nunca se sabe o que de repente pode acontecer.

Havia na casa da tia Hermengarda um quadro deslumbrante. Ficava ao cimo das escadas, à entrada do corredor que dava para os quartos de dormir. Mesmo assim, rodeado de sombras, irradiava uma luz que só podia vir de dentro da dama do retrato. Não sei se da blusa muito branca, se dos olhos, às vezes verdes, às vezes cinzentos. Não sei se do sorriso, às vezes alegre, às vezes triste. Eu parava muitas vezes em frente do retrato. Era talvez o único que não me assustava. Creio até que dele se desprendia uma luz benfazeja, que de certo modo me protegia.

Mas havia um mistério. Ninguém me dizia quem era a senhora do retrato. Arminda, a criada velha, benzia-se quando passava diante do quadro. A prima Luísa passava sem olhar.

- Essa pergunta não se faz - disse-me um dia em que lhe perguntei quem era aquela senhora.

Percebi que não gostava dela e que era um assunto proibido. Até a minha mãe me ralhou e me pediu para nunca mais fazer tal pergunta. Mas eu não resistia.

Com a minha tia-avó, eu tinha uma relação especial. Ela lia-me histórias e poemas inquietantes. Era óbvio que tinha um fraco por mim. Pelo menos era o único membro da família a quem ela tratava como um igual. Dormia no andar de baixo e nunca subia as escadas. Talvez por isso eu nunca lhe tinha perguntado quem era a senhora do retrato.

Um dia, farto já de tanto mistério, não me contive e perguntei-lhe. A minha tia sorriu. Depois levantou-se, pegou no molho de chaves que trazia preso à cintura, abriu uma gaveta da escrevaninha e tirou um álbum muito antigo. Voltou a sentar-se e lentamente começou a mostrar-me as fotografias. Eram quase todas da senhora do retrato e do meu primo Bernardo.

(Manuel Alegre, *A Senhora do Retrato* – Texto adaptado)

A. Vocabulário: (15)

1. Molho de chaves tem no texto o sentido de conjunto. Faça uma frase com outro sentido da palavra molho. (2 p)

2. Complete com as palavras homófonas **passo** ou **paço**: (3 p)

a) _____ por tua casa depois do almoço. b) Os reis viviam quase sempre no _____ real. c) Moro a um _____ do Parque da Amora.

3. Associe os nomes colectivos aos seres que representam: (8 p)

Frota, orquestra, quadrilha, equipa, turma, arquipélago, manada, constelação.

Cavalos, ilhas, músicos, embarcações, alunos, desportistas, ladrões, estrelas.

4. *Benfazeja* significa: a) branca; b) benfeitora; c) malfeitora. (1 p)

5. Dê um sinónimo da palavra *deslumbrante*. (1 p)

B. Gramática: (20 p)

1. Escolhe do texto cinco verbos no Presente do Indicativo e passe-os para o Pretérito Perfeito Simples. (5 p)

2. Identifique os pronomes complemento directo e indirecto das seguintes frases: (3 p)

a) Os retratos a óleo fascinam-me. b) Talvez por isso eu nunca lhe tinha perguntado quem era a senhora do retrato. c) Ninguém me dizia quem era a senhora do retrato.

3. Complete os espaços em branco com **ão** ou **-am**: (5 p)

a) Ontem chegar_____ tarde, amanhã chegar_____ a horas. b) No sót_____ da casa as crianças encontr_____ de tudo um pouco. c) N_____ sejam t_____ antipático, sen_____ os amigos fugir_____ de ti. d) O c_____ do capit_____ é ferocíssimo.

4. Traduza para romeno: (7 p)

Um dia, farto já de tanto mistério, não me contive e perguntei-lhe. A minha tia sorriu. Depois levantou-se, pegou no molho de chaves que trazia preso à cintura, abriu uma gaveta da escrevaninha e tirou um álbum muito antigo. Voltou a sentar-se e lentamente começou a mostrar-me as fotografias. Eram quase todas da senhora do retrato e do meu primo Bernardo. (Manuel Alegre, *A Senhora do Retrato*)

C) Compreensão do texto: (15 p)

1. O narrador sempre receou os retratos a óleo porque tinha medo que: a) caíssem da moldura e nunca mais conseguisse consertá-los. b) as pessoas retratadas partissem o vidro para poder fugir. c) caíssem em cima dele e o matassem. d) as pessoas saíssem da moldura e passeassem pela casa. (2,5 p)
2. Em casa da tia Hermengarda havia um quadro que constituía um mistério porque: a) ficava no cimo do corredor e ele não conseguia vê-lo bem. b) ninguém sabia quem era a pessoa retratada. c) ninguém da família respondia às perguntas sobre a senhora retratada d) a senhora do retrato tinha um aspecto que metia medo. (2,5 p)
3. A tia-avó do narrador nunca passava em frente daquele retrato porque: a) tinha medo que lhe trouxesse azar. b) dormia no andar de baixo e não subia as escadas. c) não dava importância ao assunto. d) nunca descia as escadas e dormia no andar de cima. (2,5 p)
4. O narrador teve informações sobre o retrato quando a tia Hermengarda lhe: a) mostrou fotografias e contou a história da senhora. b) apresentou algumas roupas da senhora. c) disse que a senhora tinha sido casada com Pushkine. (2,5 p)
5. Explique em 3-4 linhas porque o retrato da senhora fascinava o narrador? (5 p)

SUBIECTUL II. (40 puncte): Creatividade

Continue a história e conte o que é que o menino ficou sabendo sobre a Senhora do Retrato da sua tia-avô. (150-200 palavras).

Notă: Toate subiectele sunt obligatorii.

Timp de lucru 3 ore.

Se acordă 1 punct din oficiu.

Barem de corectare

SUBIECTUL I (50 puncte)

- a) Vocabulário15 puncte
- 1) Ex: O molho do frango ficou delicioso. 2 p
 - 2) a) passo; b) paço; c) passo 3 x 1 p
 - 3) frota de embarcações, orquestra de música, quadrilha de ladrões, equipa de desportistas, turma de alunos, arquipélago de ilhas, manada de cavalos, constelação de estrelas. 8 p
 - 4) benfazeja – benfeitora 1 x 1 p
 - 5) deslumbrante – fascinante 1 x 1 p
- b) Gramática20 p
- 1) 5 x 1 p
 - 2) a) – me (cd); b) lhe (c. ind); c) me (c. ind) 3 x 1 p
 - 3) a) chegar**am**, chegar**ão**; b) s**ót**ão, encontr**am**; c) **n**ão, t**ã**o, sen**ã**o, fugir**ão**; d) c**ã**o, capit**ã**o. 10 x 0,5 p
 - 4)7 p
- C) Compreensão.....15 puncte
1. d) 2,5 p
 2. c) 2,5 p
 3. b) 2,5 p
 4. a) 2,5 p
 5. 5 p

SUBIECTUL II. (40 puncte)

- Técnica da redacção 8 p
- Vocabulário variado 8 p
- Uso correcto das formas gramaticais..... 8 p
- Uso correcto das formas ortográficas..... 8 p
- Originalidade 8 p

Se acorda 10 puncte din oficiu.

Notă: Se depunteează: greşeli ortografice, lipsa acordului sau alte greşeli morfosintactice, lacune, distorsiuni semantice, calcuri lexicale.